

# Sisältö

- 4 Junko Mizuno - kamalan ihana vai ihanan kamala?
- 6 Rumiko Takahashi - mangan prinsessa
- 9 Manga eli "animen ensimmäinen tuotantovaihe"
- 12 Clamp avautuu muillekin kuin tytöille
- 14 Dragon Ball
- 16 Sitä lehteä en unohda koskaan - Golgo 13
- 18 Klassikko
- 20 Franquin Pariisin tiedekeskuksessa
- 22 Keräilijän tunnustuksia
- 23 Pienet lehdet
- 25 Maailmanmatkat
- 30 Arvostelut
- 37 Puupäähattu Jii Roikoselle
- 38 Uutiset

# Pääkirjoitus



## Manga on tullut jäädäkseen

Japanilainen tapakulttuuri poikkeaa varsin huomattavasti länsimaisesta. Hyvä esimerkki tästä on Sofia Coppolan *Lost in Translation*-elokuva, hauska mutta pinnallinen kuvaus kulttuurien törmäyksestä. Japanissa on paljon tuttua mutta aivan eri tavoin esitettyä. Myös manga-sarjakuvat ovat hyvin erilaisia kuin mihin meillä on totuttu. Jo lukemistapa oikealta vasemmalle hämmentää, saati sitten sisältö. Buddhalaisuus ja muut asennekasvatuksen erot luovat meikäläisittäin katsottuna varsin merkillistä tunnelmaa tarinoihin.

Dragon Ball-pokkareiden ensimmäiset osat tuomittiin varsin heppoisin eväin, kun samaan aikaan marketeissa kaupattiin Urotsukidoji-videoita lastenkasettien vieressä. Mil-laista kohua Japanissa mahtaisivat herättää Mämmilän saunakohtaukset?

Suomi on pohjolan Japani, sanottiin taannoin. Tällä ehkä tarkoitettiin korkeaa työ-moraalia, mutta ehkä siinäkin vertaus jäi pinnalliseksi.

Japanilainen kustannusmaailma on armoitonta. Sarjakuvantekijän ura on lopullisesti ohi jos ensimmäiset sarjat eivät menesty. Menestyksen saavuttaminen on todella kovaa työtä, kuten Rumiko Takahashin esittelystä voi todeta. Kymmeniä sivuja on saatava valmiiksi joka viikko. Kirjaimellisesti miljoonien vuosittain ilmestyvien mangasivujen joukossa on toki vaihtoehtoisempaaakin tuotantoa, mutta marginaali on todella pieni. Ilman eurooppalaisten pienten ja keskisuurten kustantamoiden harjoittamaa julkaisutyötä mangasta muodostuva kuva jäisi erilaisten tappelujen esittelyn ja huumorisarjojen varaan.

Japanilaista nöyryyttä tuntuvat kaipaavan myös kotimaiset lehtiyhtiöt, jotka haluaisivat suomalaisten kuvittaja- ja kirjoittaja-freelancereiden tekemän kansaan orjuutussopimuksia. Kertakorvausta vastaan kuvien ja tekstien oikeudet pitäisi luovuttaa konsernien vapaa-seen kierrätykseen. Ovet ovat paukkuneet kiinni niiden edessä jotka eivät ehtoja hyväksy. Tämä alkujaan Max Gainesin, sarjakuvalehtien isän, ja sittemmin mm. Disneyn kehittämä "koko universumin" oikeudet yhdellä maksulla julkaisijalle siirtävä sopimusmuoto on yleinen. Lukekaa siis tarkkaan paperit, joihin olette nimeänne pistämässä!

Vesa Kataisto



## SARJAINFO

Ilmestyy neljä kertaa vuodessa: huhtikuussa, heinäkuussa, lokakuussa ja seuraavan vuoden tammikuussa.

ISSN 0356-4967

**Päätoimittaja:** Vesa Kataisto

Puh. (050) 563 4797  
vekataieutu.fi  
Loviisankatu 3 B 36  
00510 Helsinki

**Uutiset, arvostelut:** Ville Hänninen  
ville.hanninen@helsinki.fi

**Taitto:** Timo Ronkainen

**Paino:** Cityoffset Oy, Tampere

Kaikki Sarjainfossa julkaistavaksi tarkoitettu materiaali on lähetettävä päätoimittajan osoitteeseen. Sarjainfon kirjoittajat vastaavat itse esittämistään mielipiteistä, jotka eivät välttämättä edusta Suomen sarjakuvaseuran tai toimituksen kantaa.

**Ilmoitushinnat:** Kokosivu 250, Puoli sivua 140, Takakansi 350. Harrastelijat eivät maksa mitään.

**Julkaisija:** Suomen sarjakuvaseura ry  
**Postiosoite:** PL 927 00101 Helsinki  
**Sähköposti:** sarjaksekaapeli.fi

**Internet:** www.kupla.net  
**Puhelin:** (09) 685 6100  
**Pankkitili Sampo:** 800015-351649

**Tilaukset, osoitteenmuutokset, ym.** Sarjakuvaseuran postilokeroon tai sähköpostitse: sarjainfo-tilaus@kaapeli.fi puhelimitse: (09) 685 6100

**Suomen sarjakuvaseuran jäseneksi** on helppo liittyä maksamalla jäsenmaksu seuran postisiirtille. Muista merkitä nimesi, ikäsi ja osoitteesi tilillepanokorttiin. Vanhat jäsenet maksavat jäsenmaksunsa alkuvuoden Sarjainfon välissä olevalla Sammon tilillepanokortilla. Jäsenmaksut 2004: alle 18 -vuotiaat 15e, yli 18 -vuotiaat 20e. Jäsenmaksu sisältää Sarjainfon tilausmaksun.

**Materiaalin toimitus:** Kun lähetät aineistoa toimitukseen sähköisessä muodossa, liitä mukaan tiedot:

1. Millä ohjelmalla ja versiolla tehty.
2. Missä muodossa aineisto on talletettu, teksti: Rich Text Format (pääte.rtf), tai pelkkä tekstimuoto (pääte .txt).
3. Jos on pakattu niin millä ohjelmalla, onko pc- vai mac-muodossa.

Kun teet pikkumainosta, huomioi palstanleveys. Tasan yhden (54 mm) ja kahden (113 mm) palstan levyiset ovat kätevimmit taittaa!